



Teaching on the Bardo

Session 8

by H.E. Zurmang Gharwang Rinpoche

རླུང་བཞིའི་རང་གཞུགས་འཛིགས་པའི་སྐྱབ་བཞི་ལོ།

The Four Frightening Sounds from the Nature of the Four Winds

དུས་དེར་རླུང་བཞིའི་འཛིགས་སྐྱབ་བཞི་འབྱུང་སྟེ།།

ས་རླུང་ལས་ནི་རི་བོ་ཉི་ལ་བའི་སྐྱབ།།

ཚུ་རླུང་ལས་ནི་རྒྱ་མཚོ་འཕྲོས་པའི་སྐྱབ།།

མེ་རླུང་ལས་ནི་ནགས་ཚལ་ཚོག་པའི་སྐྱབ།།

རླུང་གི་རླུང་ལས་དུས་མཐའི་རླུང་ཚེན་སྐྱབ།།

ཚོ་འཕྲུལ་འཛིགས་སྐྱབ་ཚེན་པོས་སྐྱབས་རྟེན་འཚོལ།།

At that time in the bardo, the four frightening sounds of the four winds will arise:

From the earth wind, there is the sound of a collapsing mountain.

From the water wind, there is the sound of the turbulent ocean.

From the fire wind, there is the sound of a forest fire.

From the wind wind, there is a sound like the great wind of the end times.

The bardo being will seek refuge due to these great frightening sounds,
which are like a magical display.

དེའི་ཚེ་སྤར་ནི་མི་དགེ་གང་བྱས་པས།།

དེ་ཡི་གཞུགས་བརྟན་ཚེ་རགས་དག་སྐྱབ་སྐྱབ།།

འདེད་པ་གཞོན་པ་བརྟུང་ལ་སོགས་དང།།

བསོད་ནམས་གང་ལ་བསགས་པ་དེ་ཡི་ལོ།།

ཚོས་མཐུན་སྐྱབ་བས་སྐྱབས་རྟེན་གྲིང་སར་འོང།།

At that time, due to non-virtuous actions done in previous lives,
immense images will appear

that shove, press, and beat down the bardo being,
and due to the merit they have accumulated,
appearances in accord with the dharma will come to offer protection and guidance.

སེམས་སྣང་གསུམ་ནི།།

The Three Mental Appearances

སེམས་སྣང་དུག་གསུམ་ལེས་སྐྱེ་རང་གཟུགས་ལས།།

ཁ་དོག་དཀར་དང་དམར་དང་གནག་པ་ཡི།།

གཙོང་གཡང་ཆེན་པོ་གསུམ་དུ་སྣང་ལ་ཁད།།

འབྱུང་བའི་འཇིགས་སྐྱབས་མང་དུ་འབྱུང་བ་ཡིན།།

དེ་ལ་སངས་རྒྱལ་སྐྱབས་གཟུགས་ཚ་ཚ་ཡི།།

ཆག་དུམ་ཚམ་ཀྱང་སྐྱབས་དང་ཁྲི་སར་ཐུབ།།

བདུན་ཕྱག་དང་པོར་ཆེ་ནི་ལྷ་མ་ཡི།།

བག་ཆགས་གསལ་བས་དགེ་བའི་རྩ་བ་རྣམས།།

བདུན་ཚོགས་སྐྱར་ཏུ་བྱེད་པ་གཡེ་སྟེ།།

དེ་དུས་ཅི་བྱེད་ལད་མེ་བྱེད་པ་ལེགས།།

ཚོགས་དག་ཅིང་དམིགས་པ་གསལ་བ་སོགས།།

ཉམས་ནི་དགའ་ཞིང་སྤོང་འདོད་རིག་སྟོན་ལེགས།།

དེ་ལས་ལོག་ན་ལེས་པ་འཚུབ་པ་དང།།

འཇིགས་སྐྱབས་གིས་ནི་དབང་མེད་བསྐྱོད་པ་ལོ།།

The three appearances and three poisons will arise in the mind
and the bardo being will feel as though
they are about to fall into the three great abysses
of the three colors—white, red, and black—
and many frightening events will occur.

Due to anger, one will see a white abyss.

Due to attachment, one will see a red gorge.

Due to ignorance, one will see a black chasm.

These are the signs that one will be reborn

in the hell realm, hungry ghost realm, and animal realms, respectively.

They will be able to seek protection from even a small fragment of a *tsa tsa* of the Buddha's body.
 In the first week, they will have clear recollection of their previous life's karmic imprints,
 So it is very important to immediately perform the prayer ceremony for the root of virtue for the deceased.
 It is best to do this as quickly as possible.
 The rituals, visualizations, and so forth will delight the bardo being, they will wish to remain, and their mind will become calm.
 Otherwise, they will become disturbed and frightened, and they will be forced to move on.

བླ་མའི་ཡོན་ཏན་ཡོངས་བརྒྱད་ལས།།
 འཛིགས་པའི་སྐྱ་བཞི་ཡ་ངའི་གསང་བ་གསུམ།།
 ཐིག་ལེ་མི་བརྟན་བཞིན་དུ་སྤང་བར་འགྱུར།།
 ཐིག་སེམས་ཉམས་ལ་འཁྱུལ་སྤང་དག་ཅུ་འཆར།།
 རོད་ལྗེའི་ལམ་ལས་རིགས་དུག་གནས་སུ་སྐྱེ།།

As stated in the *Tantra that Grasps the Guru's Qualities*,
 "The four frightening sounds and three pitfalls will occur,
 and flickering orbs will appear.
 In the experience of a non-virtuous person,
 confused appearances will arise that manifest as their enemies.
 By way of the paths of the five lights,
 they will be reborn in one of the realms of the six kinds of beings."

བརྟན་གཉིས་ལས།།
 འཚི་བཞེས་བྱ་རྣམ་རྟོག་སྟེ།།
 རྣམ་འབྱེད་པ་ལ་མཁའ་སྐྱོད་སྟེ།།

As stated in the *Two Chaptered Hevajra Tantra*,
 "Death is just a thought.
 For yogis, it bestows the celestial realm."

ལ)གཉིས་པ་དེ་ཉིད་ལམ་དུ་བྱེད་ཚུལ།

Part 7

Second: How to Take the Dharmatā into the Path

བར་དོ་ལམ་བྱེད་བར་དོ་དོ་ཤེས་དགོས།།

བར་དོའི་འཇིགས་སྐྱེས་སྣ་ཚོགས་དོ་ཤེས་དགོས།།

བར་དོ་དེས་པའི་རྟོགས་རྒྱུ་ཤེས་པར་བྱ།།

བར་དོའི་ལུས་དེ་ལས་ཀྱི་རྩ་འཕྲུལ་ལྡན།།

དེ་སོགས་ཐོགས་མེད་རྒྱ་ཞིང་གང་བསམ་སྐྱབས།།

In order to take the bardo into the path, you must recognize the bardo.

It is difficult to recognize the various terrors of the bardo.

You should know the six signs that you are definitely in the bardo:

(1) The bardo body is miraculous due to past karma.

It is able to pass through mountains, etc., without being obstructed and instantly arrive wherever you think about.

གདོས་བཅས་ལུས་མིན་གྱི་བ་མ་རྒྱུ་རྒྱུ་མེད།།

ལམས་དཀར་དམར་མེད་ཉི་ཟླ་སྐར་མི་སྣང་།།

ཡིད་ལུས་ཡིན་པས་གཞན་གྱི་དྲུང་ཕྱིན་ཡང་།།

གཟུགས་ཀྱི་མི་མཐོང་བོས་ཀྱང་སྐད་མི་ཐོས།།

ལས་མཐུན་བར་དོ་ནང་ནི་པན་ཚུན་མཐོང་།།

ཟས་སུ་གཙོ་བོར་དྲི་བྱི་བ་ཡིན།།

(2) The immaterial bardo body has no shadow and leaves no footprints.

(3) Due to lacking the white and red elements, the sun, moon, and stars do not appear.

(4) Since the bardo body is a mental body, when you approach others, they will not be able to see your form or hear your voice.

(5) Those with bardo bodies will be able to see one another, and they mainly eat odors as their food.

དཀར་ནག་ལས་ཀྱི་འབྲས་བུ་སྲིན་ཉེ་བས།།

ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་པའི་ལྷ་དང་འདྲེས་གཉིས་ཀྱིས་བྱི།།

དགོ་ཕྱིག་གཉིས་ཀྱི་དེད་ལྗོད་པ་མཐོང་།།

རྣམས་རྒྱལ་ལྡན་པར་དོན་ཉམས་ལེན་དྲན།།

(6) Due to your virtuous and non-virtuous karma nearly ripening, you will see the god and demon who are born together with you counting your virtuous and non-virtuous actions with pebbles.

If you see these six signs, then you should call to mind the practice of the bardo.